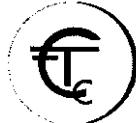




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 4.2.06.14
Τηλ. : 22601661
Φαξ : 22605009

18 Ιουνίου 2009

Εγκύλιος ΕΕ – «ANT» (125)
Προς όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Διευκρίνηση του πεδίου εφαρμογής των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επεβλήθησαν με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 500/2009

Επισυνάπτεται αντίγραφο του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 500/2009, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 151 ημερομηνίας 16 Ιουνίου 2009.

Με τον Κανονισμό αυτό τροποποιείται το άρθρο 1 παράγραφος 1 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, με τον οποίο επεβλήθησαν οριστικά δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Σχετικές είναι οι εγκύλιοι του Τμήματος ΕΕ - «ANT» - (24) ημερομηνίας 3 Αυγούστου 2005 και ΕΕ - «ANT» (74) ημερομηνίας 12 Ιανουαρίου 2007.

Σκοπός της τροποποίησης είναι να αποσαφηνίσει το πεδίο εφαρμογής των μέτρων, διευκρινίζοντας ότι στο πεδίο των προϊόντων, περιλαμβάνονται, εκτός από τα προϊόντα χύτευσης από μη ελατό χυτοσίδηρο και τα αντίστοιχα προϊόντα από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη (όλκιμο χυτοσίδηρο). Τα πιο πάνω προϊόντα υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 73251050, 73251092 και στους κωδικούς Taric 7325109910, 7325991010.

Ο Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 500/2009 τίθεται σε ισχύ από τις 17 Ιουνίου 2009.

Ελληνίδης
(Ε. Μυριάνθους)
για Διεύθυντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evpafos@cytanet.com.cy
 : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
 : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
 : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
 : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
 : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 500/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουνίου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΔΔΚ») («ο κανονισμός για τα οριστικά μέτρα»). Οι μεμονωμένοι δασμολογικοί συντελεστές κυμαίνονται από 0 % έως 37,9 %, ενώ το επίπεδο υπόλοιπου δασμού ορίστηκε σε 47,8 %. Μια κοινή ανάληψη υποχρέωσης από ορισμένες επιχειρήσεις μαζί με το Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCME) της Κίνας έγινε δεκτή με την απόφαση 2006/109/EK της Επιτροπής⁽³⁾ και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 268/2006 του Συμβουλίου⁽⁴⁾. Ενώφει υποβολής αρκετών νέων αιτήσεων από παραγωγούς-εξαγωγείς, ο κανονισμός για τα οριστικά μέτρα τροποποιείται κατά διαστήματα – με πιο πρόσφατη την τροποποίηση του Απριλίου 2009⁽⁵⁾.

B. ΕΝΑΡΞΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

(2) Στις 8 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή έλαβε μια αίτηση για διενέργεια ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από την εταιρεία Eurofonte («ο αιτών», που ενεργούσε εξ ονόματος εννέα ευρωπαίων παραγωγών. Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι υπήρχε ασάφεια ως προς το πεδίο εφαρμογής του μέτρου που αναφέρεται στον κανονισμό για τα

⁽¹⁾ EE L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ EE L 199 της 29.7.2005, σ. 1.

⁽³⁾ EE L 47 της 17.2.2006, σ. 59.

⁽⁴⁾ EE L 47 της 17.2.2006, σ. 3.

⁽⁵⁾ EE L 94 της 8.4.2009, σ. 1.

οριστικά μέτρα. Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι πρέπει να αποσαφηνιστεί το πεδίο των καλυπτόμενων προϊόντων όσον αφορά τα προϊόντα χύτευσης από ολικό στόχηρο, και ιδίως να διευκρινιστεί αν τα προϊόντα χύτευσης αυτού του τύπου θα πρέπει να υπάγονται στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος.

(3) Η Επιτροπή, αφού αποφάσισε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, με ανακοίνωση «η ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης» που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽⁶⁾, ξεκίνησε έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Το πεδίο εφαρμογής της έρευνας περιορίστηκε στον ορισμό του προϊόντος που υπόκειται στα ισχύοντα μέτρα.

(4) Η Επιτροπή ενημέρωσε τους κοινοτικούς παραγωγούς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες, τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής καθώς και όλους τους γνωστούς εξαγωγείς της ΔΔΚ, σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης. Η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες από όλα τα προαναφερόμενα μέρη και από όσα τρίτα μέρη αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης. Η Επιτροπή έδωσε επίσης στα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να καταστήσουν γνωστές τις απόψεις τους εγγράφως και να ζητήσουν ακρόαση.

(5) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υπέβαλαν 15 κοινοτικοί παραγωγοί, εννέα εισαγωγείς της Κοινότητας μη συνδεδεμένοι με κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, ένας χρήστης της Κοινότητας και 17 κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.

(6) Έξι ενδιαφερόμενα μέρη ζήτησαν ακρόαση και έγιναν δεκτά: ο αιτών, ένας κοινοτικός παραγωγός και τέσσερις εισαγωγείς.

C. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(7) Το υπό εξέταση προϊόν, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα, είναι τα προϊόντα χύτευσης από μη ελατό χυτοσίδηρο του τύπου που χρησιμοποιείται για την κάλυψη και/ή την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα, και τα μέρη τους, είτε μηχανικά επεξεργασμένα, επικαλυμμένα ή βαμμένα ή συνδυασμένα με άλλα υλικά είτε όχι, εκτός από πυροσβεστικούς κρουνούς, καταγωγής ΔΔΚ, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7325 10 50, 7325 10 92 και ex 7325 10 99 (κωδικός Taric 7325 10 99 10).

⁽⁶⁾ EE C 74 της 20.3.2008, σ. 66.

- (51) Με βάση τα ανωτέρω, διευκρινίζεται ότι τα προϊόντα που εμπίπτουν στον κωδικό EN1433 υπάγονται στο πεδίο των καλυπτόμενων προϊόντων και όταν πρέπει να εξακολουθήσουν να υπάγονται στα μέτρα δεδομένου ότι η διαφορά που διαπιστώθηκε ως προς τον κύριο σκοπό δεν μπορεί να θεωρηθεί αρκετά σημαντική ώστε να αιτιολογεί την εξαιρεση της συγκεκριμένης μορφής παρουσίασης ενός προϊόντος χύτευσης.

5. Ανάγκη τροποποίησης του διατακτικού του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα – Τελικές παρατηρήσεις

- (52) Με δεδομένη την ανωτέρω ανάλυση, κρίθηκε τελικά σκόπιμο να διερευνηθεί αν η διατύπωση του άρθρου 1 του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα και οι αιτιολογικές σκέψεις 18 έως 29 του ίδιου κανονισμού συνάδουν με τις διαπιστώσεις της αρχικής έρευνας και με τις προσαναφερόμενες διαπιστώσεις. Με άλλα λόγια, εξετάστηκε το ερώτημα μήπως τελικά δεν υπάρχει ανάγκη τροποποίησης του διατακτικού του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα και κατά πόσον θα μπορούσε να υποστηριχθεί ότι η ισχύουσα έκδοση του άρθρου 1 ήδη καλύπτει σαφώς τα προϊόντα χύτευσης από όλκιμο σίδηρο. Επί του προκειμένου, συνεκτιμήθηκαν δεόντως οι παρατηρήσεις τις οποίες υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με το μέρος του ορισμού των προϊόντων του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα.

- (53) Υπενθυμίζεται ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα ορίζει ότι θα πρέπει να καλύπτονται τα προϊόντα χύτευσης από «μη ελατό» χυτοσίδηρο. Υπενθυμίζεται, επίσης, ότι η έρευνα έδειξε ότι ο όλκιμος χυτοσίδηρος διαδέτει πλαστική ολκιμότητα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 30).

- (54) Προέκυψε, κατά συνέπεια, το ερώτημα αν ο όλκιμος χυτοσίδηρος πρέπει σε κάθε περιπτώση να θεωρείται «μη ελατό» από τεχνική άποψη, παρά το γεγονός ότι διαδέτει πλαστική ολκιμότητα. Στην επιστήμη των υλικών, «ελατότητα» είναι η ιδιότητα ενός υλικού να παραμορφώνεται υπό τάση συμπίεσης, που συχνά χαρακτηρίζεται από την ιδιότητα του υλικού να μετατρέπεται σε λεπτό φύλλο μέσω σφυρλατήσης ή διέλευσης ανάμεσα σε περιστρεφόμενους κυλινδρους. Στο πλαίσιο αυτό, ο κοινωνικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι η έννοια των προϊόντων χυτοσίδηρου από «μη ελατό» χυτοσίδηρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα είναι δυνατό να αναφέρεται σε όλα τα προϊόντα χύτευσης που δεν κατασκευάζονται από ελατό χυτοσίδηρο, στα οποία θα περιλαμβάνονται τα προϊόντα χύτευσης από φαιό χυτοσίδηρο και από όλκιμο χυτοσίδηρο. Προβλήμα, συνεπώς, ο ισχυρισμός ότι, υπ' αυτή την έννοια, μπορεί πράγματι να υποστηριχθεί ότι και τα προϊόντα χύτευσης από όλκιμο χυτοσίδηρο, σε αντίθεση με εκείνα από ελατό χυτοσίδηρο, είναι μη ελατά και, επομένως, καλύπτονται από το άρθρο 1 του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω κανονισμού.

- (55) Σημειώνεται, όμως, ότι η ολκιμότητα και η ελατότητα δεν συμπίπτουν αναγκαστικά· παραδειγματος χάριν, ο χρυσός είναι όλκιμος και ελατός, ενώ ο μόλυβδος είναι μόνον ελατός. Επιπροσθέτως, στη διάρκεια της έρευνας επανεξέτασης παρασχήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία βάσει των οποίων ο όλκιμος χυτοσίδηρος δεν είναι παραμορφώσιμος μόνο υπό εφελκυστική καταπόνηση αλλά, σε ορισμένο βαθμό, και υπό

τάση συμπίεσης. Κατά συνέπεια, φαίνεται ότι από τεχνική άποψη δύσκολα μπορεί να υποστηριχθεί ότι ο όλκιμος χυτοσίδηρος πρέπει να θεωρείται πάντα ως μη ελατός (όπην περίπτωση αυτή ενδέχεται να μην ήταν αναγκαία η τροποποίηση του διατακτικού του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα).

- (56) Εντούτοις, παραμένει γεγονός ότι η αρχική έρευνα κάλυπτε τα προϊόντα χύτευσης από όλκιμο χυτοσίδηρο. Προκειμένου να αποκλεισθεί κάθε πιθανή ασάφεια ως προς την ερμηνεία, ο κανονισμός για τα οριστικά μέτρα θα πρέπει να αναδεωρηθεί ανάλογα. Συγκεκριμένα, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι το πεδίο των καλυπτόμενων προϊόντων καλύπτει τα προϊόντα χύτευσης από μη ελατό χυτοσίδηρο και από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη (όλκιμο χυτοσίδηρο). Επιπροσθέτως, θα πρέπει να συμπεριληφθεί ο πρόσθιτος κωδικός ΣΟ ex 7325 99 10, ο οποίος αναφέρεται σε «άλλα προϊόντα χύτευσης από σίδηρο και χάλυβα από ελατό χυτοσίδηρο». Αυτό είναι αναγκαίο προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι ο δασμός αντιτάμπινγκ που κρίθηκε ενδεειγμένος για τα συγκεκριμένα (μεταξύ άλλων) προϊόντα χύτευσης από όλκιμο χυτοσίδηρο στην αρχική έρευνα, θα επιβληθεί στο εξής με βεβαίότητα στα προϊόντα αυτά.

6. Αναδρομική ισχύς

- (57) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, ζητήθηκε ρητά από τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλλουν σχόλια σχετικά με την ενδεχόμενη αναδρομική ισχύ των συμπερασμάτων. Το θέμα της αναδρομικής ισχύος αναφέρθηκε από πολλά ενδιαφερόμενα μέρη στη διάρκεια των ακροάσεων και στις παρατηρήσεις. Γενικά, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη εκτός του κοινωνικού κλάδου παραγωγής εξέφρασαν την αντίθεσή τους ως προς την αναδρομική εφαρμογή των αποτελεσμάτων της επανεξέτασης.

- (58) Σημειώνεται σχετικά ότι από την τρέχουσα έρευνα προέκυψε ότι το διατακτικό του κανονισμού για τα οριστικά μέτρα θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να διευκρινισθεί ότι το πεδίο των προϊόντων, και ότι πρέπει να προστεθεί συμπληρωματικός κωδικός ΣΟ. Επιπροσθέτως, φαίνεται επίσης ότι στη διάρκεια της περισμένης περιόδου μερικοί οικονομικοί φορείς κινήθηκαν εμπορικά με βάση την υπόθεση ότι τα προϊόντα χύτευσης από όλκιμο χυτοσίδηρο δεν καλύπτονται από το δασμό αντιτάμπινγκ. Η αναδρομική υπαγωγή των εισαγωγών τέτοιου είδους προϊόντων χύτευσης στην Κοινότητα στο δασμό αντιτάμπινγκ θα μπορούσε να έχει σοβαρές επιπτώσεις για τις δραστηριότητες των εν λόγω οικονομικών φορέων. Με δεδομένους αυτούς τους παράγοντες, κρίνεται σκοπιμότερο η διευκρίνιση του πεδίου των προϊόντων να εφαρμοστεί μόνο στο μέλλον.

Ε. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (59) Δεδομένων των προσαναφερθεισών διαπιστώσεων, κρίνεται σκόπιμη η αναδρομή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 προκειμένου να αποσαφηνιστεί το πεδίο των προϊόντων που καλύπτει ο εν λόγω κανονισμός και να προστεθεί ότι στο πεδίο των προϊόντων περιλαμβάνονται τα προϊόντα χύτευσης από μη ελατό χυτοσίδηρο και από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη (όλκιμο χυτοσίδηρο). Επιπροσθέτως, θα πρέπει να συμπεριληφθεί ο πρόσθιτος κωδικός ΣΟ ex 7325 99 10.

- (60) Οι διαποστώσεις και η πρόταση κοινοποιήθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη, τα σχόλια των οποίων συνεκτιμήθηκαν, κάθε φορά που ήταν σκόπιμο,

ΕΞΕΔΩΣ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη (όλκιμο χυτοσίδηρο) του τύπου που χρησιμοποιείται για την κάλυψη ή/και την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια αποχετευτικά δίκτυα, και τα μέρη τους, είτε μηχανικά επεξεργασμένα, επικαλυψμένα ή βαμμένα ή συνδυασμένα με άλλα υλικά είτε όχι, εξαρουσιμένων των πυροσβεστικών κρουνών, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7325 10 50, 7325 10 92, ex 7325 10 99 (κωδικός Taric 7325 10 99 10) και ex 7325 99 10 (κωδικός Taric 7325 99 10 10)».

Άρθρο 2

«1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπτινγκ στις εισαγωγές προϊόντων χύτευσης από μη ελατό χυτοσίδηρο και από

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 11 Ιουνίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. SLAMECKA